AUTHENTICATED
U.S. GOVERNMENT
INFORMATION
GPO



Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding $1,000.

Approved June 10, 1946.

---

[CHAPTER 312]

AN ACT

For the relief of Ama L. Normand and the estate of Curtis Joseph Gaspard, deceased.

June 10, 1946
[H. R. 3599]
[Private Law 568]

*Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled*, That the Secretary of the Treasury be, and he is hereby, authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to Ama L. Normand, of Alexandria, Louisiana, the sum of $1,870; to the estate of Curtis Joseph Gaspard, deceased, the sum of $5,000, in full settlement of all claims against the United States for personal injuries, property damage, and loss of earnings, sustained by Ama L. Normand, and for the death of Curtis Joseph Gaspard, sustained as the result of an accident involving a United States Army truck on Highway Numbered 21, about twenty miles east of Leesville, Louisiana, on September 1, 1944: *Provided*, That no part of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or agents, attorney or attorneys, on account of services rendered in connection with said claim. It shall be unlawful for any agent or agents, attorney or attorneys, to exact, collect, withhold, or receive any sum of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof on account of services rendered in connection with said claim, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding $1,000.

Ama L. Normand.

Curtis Joseph Gaspard, estate.

Approved June 10, 1946.

---

[CHAPTER 313]

AN ACT

For the relief of Mrs. Vannas H. Hicks.

June 10, 1946
[H. R. 3618]
[Private Law 569]

*Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled*, That the Secretary of the Treasury is authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to Mrs. Vannas H. Hicks, Hastings, Nebraska, the sum of $3,000. The payment of such sum shall be in full settlement of all claims of the said Mrs. Vannas H. Hicks against the United States on account of personal injuries, hospital and medical expenses, and loss of earnings sustained on January 6, 1945, when the automobile in which she was riding to Hastings, Nebraska, from the naval ammunition depot near Hastings (where she was employed) was struck by a United States Navy station wagon: *Provided*, That no part of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or attorney on account of services rendered in connection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding $1,000.

Mrs. Vannas H. Hicks.

Approved June 10, 1946.